

July 20, 2017 - Episode Introduction

Italian	English Translation
Benvenuti al nostro programma settimanale	Welcome to our weekly program
ascoltatori	listeners
trasmissione	show
un nuovo provvedimento	a new measure
il traffico di esseri umani provenienti dall'Africa	human trafficking from Africa
Turchia	Turkey
a un anno dal fallito golpe contro	one year after the failed coup against
Terra	Earth
si trovi sull'orlo di una sesta estinzione di massa	is on the brink of a sixth mass extinction
rivista	journal
tu hai visto le finali	did you watch the finals
ottimo argomento	great topic

i prefissi	the prefixes
Fare scena muta	To do scene mute
pronto	ready
trasmissione	show
il sipario	the curtain

L'Unione europea decide di limitare le vendite di gommoni alla Libia

Italian	English Translation
le vendite	sales
di gommoni	rubber boats
i ministri degli esteri dell'UE	EU foreign ministers
imbarcazioni gonfiabili	inflatable boats
nell'intento di frenare	with the aim of curbing
volte a rallentare il flusso	to slow the flow
hanno affermato	stated
fondati motivi	reasonable grounds
contrabbandieri	smugglers
barche	boats
i pescatori	fishermen

fino alla fine del 2018	until the end of 2018
frontiere meridionali	southern borders
sta inoltre addestrando la guardia costiera libica	is also training Libyan coast guard
con l'obiettivo di fermare	with the aim of halting
disperse	missing
d'ora in poi	from now on
e a guardare la gente morire	and watching people die
redditizio	lucrative
le città costiere della Libia	Libyan coastal cities
ricavano fino a 325 milioni di euro	make up to €325m
forniscono	supply
disposte	willing
purtroppo hai ragione	unfortunately you're right
di dover pagare un prezzo più elevato per ottenerle	of having to pay a higher price to get them
con la conseguenza di rendere le traversate	with the result of making crossings
ancora più pericolose	even more dangerous

Turchia, il presidente Erdoğan annuncia nuove repressioni contro i dissidenti politici

Italian	English Translation
Turchia	Turkey
fallito colpo di stato	failed coup
si è impegnato	pledged
contro i suoi avversari	against his opponents
nel corso di due appassionati discorsi	during two fiery speeches
la pena di morte	the death penalty
ha lodato il popolo turco	praised the Turkish people
bandiere	flags
fede	faith
i delinquenti e i traditori	scoundrels and traitors
che scandiva	chanting
il suo appoggio	his support
giornale tedesco	German newspaper
chiuderebbe per sempre la porta	would close once and for all the door
il licenziamento	the dismissal
sta cercando di proiettare un'immagine forte	is trying to project a strong image

debole	weak
migliaia di turchi	thousands of Turks
sono peggiorate molto	have gotten a lot worse
nella copertura mediatica	in media coverage
vorrebbero che Erdoğan se ne andasse	would like Erdoğan to go
a mio avviso	in my opinion
In un recente sondaggio d'opinione	In a recent survey
tre quarti degli intervistati	three quarters of the respondents
E quindi?	So?
Il che mi fa sperare	Which makes me hope
non so se ti rendi conto del fatto	I'm not sure you realize
disposto	willing

Secondo un recente studio, la Terra potrebbe essere sull'orlo di una nuova estinzione di massa

Italian	English Translation
la Terra	Earth
sull'orlo	on the brink

rivista	journal
sesta	sixth
dai tempi della scomparsa dei dinosauri	since the disappearance of dinosaurs
sta avvenendo con una velocità molto maggiore	is happening far more quickly
nel secolo scorso	over the past century
tasso	rate
quasi un terzo	nearly one-third
hanno subito un decremento	have suffered a significant decrease
su un campione	on a sample
l'eccessiva attività venatoria	overhunting
l'inquinamento	pollution
annientamento biologico	biological annihilation
pagherà un caro prezzo	will pay a high price
attualmente conosciuto	currently known
per impedire	to prevent
una certa dose di disaccordo	some disagreement
possono ingannare	can be deceiving
coloro che negano la realtà del cambiamento climatico	climate change deniers

potrebbero non essere d'accordo	might not agree
bisogna fare qualcosa	something has to be done
fonte	source
attendibili	reliable
da qualche parte	somewhere
minacciano	endanger
Io penso che non ci sia alcun dubbio	I think there is no doubt
possiamo concordare tutti	we all can agree

Garbiñe Muguruza e Roger Federer vincono le finali di Wimbledon

Italian	English Translation
vincono	win
ha sconfitto	defeated
il tennista croato	Croatian tennis player
il diciannovesimo titolo della sua carriera	the nineteenth title of his career
che il mese prossimo compirà 36 anni	who will turn 36 next month
più anziano	oldest

che vantavano entrambi sette vittorie a Wimbledon	who both won Wimbledon seven times
la spagnola	the Spaniard
vincendo il titolo femminile	winning the women's title
della ventitreenne Muguruza	of 23-year-old Muguruza
ritorno sulla scena	comeback
della trentasettenne Williams	of 37-year-old Williams
Il torneo maschile	The men's tournament
in seguito ad un infortunio	following an injury
prestazioni deludenti	disappointing performances
il suo decimo	his tenth
nessuno avrebbe potuto prevedere	no one could have predicted
l'intervento chirurgico	the surgery
la vera vincitrice	the real winner
Lei ha perso	She lost
sta attraversando	is going through
ha accidentalmente ucciso una persona	she accidentally killed someone
stanchezza	fatigue
più vecchia	older

Chi sarebbe in grado di fare una cosa del genere?	Who would be able to do such a thing?
sostituire un ginocchio	to replace a knee
forza di volontà	willpower
Io ho visto Roger scoppiare in lacrime	I saw Roger burst into tears
entrambi	both
mi ha commosso di più	touched me more

Grammar: Absolute Superlatives: The Prefixes *stra-* and *arci-*

Italian	English Translation
lo diventerà	it will become it
per caso	by chance
una rivista scientifica	a scientific magazine
strabiliata	amazed
nocciolo della questione	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
osservazione della Terra	observation of the Earth
un insieme complesso di sistemi	a complex set of systems
satelliti spaziali	space satellites

sensori	sensors
su veicoli aerei	on aircraft vehicles
Gli scienziati	Scientists
fonti	sources
stato di salute del pianeta	the planet's state of health
si avvale	avails itself
una sorta di	a kind of
lasso temporale	time span
finalità preventive	preventive goals
una gestione maggiormente efficiente	a more efficient management
disastri naturali	natural disasters
geospaziali	geospatial
accuratissime	very accurate
lo spostamento	the movement
terremoto	earthquake
impercettibili	imperceptible
a percepire	to perceive
la tutela	the safeguarding
patrimonio storico	historic heritage

tenute sotto osservazione	kept under observation
scempi	destruction
per spiare i turisti	to spy on tourists
vacanzieri	vacationers
una quercia	an oak tree
si arrampicava	climbed on it
rami	branches
si è spezzato	snapped
abbattere	to tear down
scioccata	shocked
secolare	centuries-old

Expressions: Fare scena muta

Italian	English Translation
Fare scena muta	To do scene mute
Il mio nipotino	My little nephew
utile	useful
a fare i compiti	to do his homework
All'improvviso	Suddenly

impreparata	unprepared
Di punto in bianco	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
i cognomi	last names
stupefatta	stunned
saputello	know-it-all
censire	take a census
sensata	reasonable
la pressione	the pressure
risalire all'epoca romana	go back to the Roman times
anagrafe	civil registry
aumento	increase
omonimia	having the same name
gli occhi chiari	light eyes
un mestiere	a profession
una caratteristica fisica	physical characteristic
strana	strange
la caduta dell'Impero romano	the fall of the Roman Empire
custoditi	kept
andarono distrutti o perduti	were destroyed or lost

le nascite	the births
mensili	monthly magazines
attualità	current events
una locuzione italiana	an Italian expression
imbarazzo	embarrassment
recitazione	acting
non si avvale di parole	does not use words
mimica	mime
La traduzione letterale	The literal translation
odierna	today's
semanticamente	semantically

Quiz - Part I

Italian	English Translation
asiago	type of cheese
fatturato	sales volume
parte	start up

Quiz - Part II

Italian	English Translation
provolone	type of cheese
è stato licenziato	was fired
non gli dispiace	he doesn't mind
Non mi fido	I don't trust
corrotti	corrupt
in modo conciso	succinctly
Temo	I suspect
gara di ballo	dance contest
centro di recupero	rehab